



بسم الله الرحمن الرحيم
جامعة إفريقيا العالمية
عمادة الدراسات العليا
معهد اللغة العربية
قسم علم اللغة التطبيقي



بحث تكميلي مقدم لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
بعنوان:

دراسة تحليلية تقويمية للمحتوى الثقافي لمنهج المستوى الثالث (معهد اللغة العربية نموذجاً)

إشراف الدكتورة

أماني علي محمد الحسن

إعداد الطالبة

آمال عثمان عبد المولى الفكي

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

استهلال

قال تعالى: ﴿ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ

فَيَكُونُ ﴾

(سورة البقرة : الآية 82)

إهداء

إلى أُمِّي وأبِي وأخواني وأخواتي

إلى أعمامي وعماتي

وأخُصُّ من بينهم عمي عبد الغني

وروح أختي صوفيا رحمها الله وأسكنها فسيح جناته

شكر

عن أبي هريرة رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: "من لا يشكر الناس لا يشكر الله"⁽¹⁾..

الشكر لله أولاً وأخيراً.

والشكر إلى جامعة إفريقيا العالمية وإلى الأساتذة الأجلاء الدكتور/ عمر الصديق عبد الله، الدكتور مختار الطاهر حسين ودكتور سعيد حواية الله، وكل الأساتذة بمعهد اللغة العربية والشكر إلى معهد الخرطوم الدولي وإلى الأستاذ عبد الحميد.

وأخص بالشكر أجزله الأستاذة الدكتورة أماني علي محمد الحسن لوقوفها على كل صغيرة وكبيرة في هذه الدراسة وتكبتها مشاق الإشراف عليها.

كما أخص بالشكر أيضاً الدكتورة حياة التهامي والأستاذة رحاب يسن وكل المعلمات بمعهد اللغة مركز الطالبات، والشكر إلى كل من شارك بالنصح والإرشاد.

الباحثة

¹- رواه أحمد في مسنده، ج2، ص295، وأبو داود في السنن، ج4، ص303.

مستخلص البحث

هذه الدراسة بعنوان دراسة تحليلية تقييمية للمحتوى الثقافي لمنهج المستوى الثالث لمعهد اللغة العربية (نموذجاً) وتهدف هذه الدراسة إلى إبراز المحتوى الثقافي الإسلامي للمستوى الثالث ، وإلى قياس مدى تجارب الخبراء والمختصين والمتعلمين واستفادتهم من هذه الدروس في هذا الكتاب، وذلك من خلال التعرف على المحتوى الثقافي وعلى الأسس والمبادئ التي ينبغي أن تراعى في هذا المحتوى الثقافي، في معرفة مدى مناسبة هذا المحتوى الثقافي لعمر الدارسين، وقد اتبعت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي، وكانت الأداة هي الملاحظة والمقابلة، وبهذا يمكن صياغة مشكلة هذه الدراسة في السؤال المحوري التالي: هل منهج المستوى الثالث يحمل محتوى ثقافياً عربياً إسلامياً؟

توصلت الدراسة إلى نتائج أهمها:

- 1- المحتوى الثقافي في كتاب الطالب الثالث يساعد على نشر الثقافة العربية الإسلامية.
 - 2- موضوعات المحتوى الثقافي العربي الإسلامي في الكتاب الثالث كافية للدارس المسلم.
 - 3- إجابات أسئلة المقابلة كانت على عدد (14) أربعة عشر أستاذ وأستاذة، اتفقت على إن عرض المحتوى الثقافي الإسلامي في مقرر المستوى الثالث كانت بصورة مشوقة، وترغب الطالب في الاستمرار.
 - 4- المحتوى الثقافي الإسلامي في مقرر المستوى الثالث يتناسب وعمر الدارسين. وعليه فقد أوصت الباحثة بالآتي:
- 1- عند إعادة طبع الكتاب الثالث يجب اختيار الكلمات السهلة والشائعة لدى الطالب غير الناطق بالعربية، وتجنب الكلمات العربية في إعداد المحتوى الثقافي.
 - 2- مراعاة صياغة الجملة بصورة سهلة ومشوقة، حتى لا تضطر المعلم إلى بذل الجهد في توصيل المعلومة.
 - 3- إضافة لموضوعات التجويد صفات ومخارج الحروف حتى يتمكن الدارس من النطق الصحيح.
 - 4- تصحيح الأخطاء الطباعية.

Abstract

This study's title is "A descriptive, analytic study of the cultural content for the third form in the Arabic language institute (as an example). This study aims at showing the Islamic, cultural content to the third form in a true way and to measure to what extent were the experts', specialists' experiences, learned ones and what did they gain from this book and this through knowing the cultural content and to the bases, principles which must give care this cultural content.

This study helps show the suitability of the cultural content to the age of the learners.

The study used the descriptive approach and the tools are the interview and observation we can sum up the problem of this study in the main question:

Are the curriculum for the third form carry the cultural "Arabic" Islamic, content?

This study has reached the following findings:

- 1- The cultural content in the book of the third form helps in spreading the Islamic, Arabic culture.
- 2- The subjects in the Islamic, Arabic, culture content in the third form are enough for the Muslim learner.
- 3- The answers of the interview were for (14) male and female teachers, agree that the presentation of Islamic, cultural contents for the third form syllabus, was very interesting, attractive to a student, make him/her to continue.
- 4- The Islamic, cultural content in the third form is suitable for the learners' ages.

The study recommends the following:

- 1- When re-print, it's important to choose the easy words which are familiar to the students who are non-Arabic speakers.
- 2- The sentences are to be written in an easy and attractive way, that a teacher is not going to be compelled to pay much efforts. In teaching.
- 3- To add intonation subjects, the sound, description of the letters so that the learner can produce correct pronunciation.
- 4- To correct the typing mistakes.

فهرس المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
	بسملة
أ	استهلال
ب	إهداء
ج	شكر وتقدير
د	مستخلص البحث
هـ	Abstract
و	فهرس المحتويات
1	الفصل الأول: أساسيات البحث
1	مقدمة البحث
1	مشكلة البحث
2	أهمية البحث
2	أهداف البحث
2	أسئلة البحث
2	فروض البحث
3	منهج البحث
3	أداة البحث
3	حدود البحث
3	مجتمع البحث
3	مصطلحات البحث
6	الفصل الثاني: الإطار النظري والدراسات السابقة
6	أولاً: الإطار النظري
6	المبحث الأول: مفهوم الثقافة
21	المبحث الثاني: أساسيات إعداد مواد وكتب تعليم اللغة العربية

31	المبحث الثالث: بيانات عن السلسلة
43	المبحث الرابع: المحتوى الثقافي في كتاب الطالب الثالث
46	المبحث الخامس: محددات المحتوى الثقافي
53	المبحث السادس: عرض محتوى الكتاب الأساسي (المستوى الثالث) لطلاب معهد اللغة العربية
70	ثانياً: الدراسات السابقة
91	الفصل الثالث: إجراءات الدراسة الميدانية
94	الفصل الرابع: عرض ومناقشة النتائج
108	الفصل الخامس: النتائج والتوصيات والمقترحات
111	قائمة المصادر والمراجع